

## POUR APPRENDRE UNE LANGUE, LA CLÉ, C'EST VOUS

Par Daniel Garneau, ATM-B, CL  
Québec, le 3 mai 2006

*En février 2002*, je m'inscrivais à un cours d'initiation à l'espagnol de cinq semaines offert par mon employeur. *En février 2003*, je me joignais au club Toastmasters Alegría. Développer mon leadership, diriger des petits groupes et apprendre à parler en public ne faisaient pas partie de mes préoccupations. Par contre, utiliser chaque semaine l'espagnol pour développer de telles aptitudes – cela m'intéressait beaucoup. *Aujourd'hui*, je m'exprime en espagnol avec une aisance bien imparfaite mais que je n'aurais pas cru possible lorsque j'ai débuté il y a quatre ans.

Dès février 2002 et donc avant de bénéficier de la plage hebdomadaire d'immersion linguistique rendue possible par le club Alegría, j'avais déjà déterminé *d'utiliser quotidiennement* l'espagnol d'une manière ou d'une autre. Mes premiers points de repère ont été les suivants : *penser chaque jour en espagnol*, par exemple, au volant de l'auto, et *écrire chaque jour en espagnol*, par exemple, pour réfléchir à une question, résoudre un problème ou dresser des listes.

Je me suis ensuite rendu compte de l'utilité d'un second tandem d'activités quotidiennes : l'*étude* et la *détente* – toutes deux structurées de manière à intégrer l'espagnol à ma vie courante. L'*étude* consistait à faire avancer – chaque jour – mes connaissances de la langue, par exemple, à l'aide des travaux associés à un cours. *Quant à la détente*, j'ai opté pour une diversité de moyens : lecture, musique, films, radio à ondes courtes, etc.

Cette approche *quotidienne* conjuguée à ma participation *hebdomadaire* à un club Toastmasters d'expression espagnole ont tenu pour moi un *rôle s'apparentant à un séjour à l'étranger*. J'ai en effet résolu d'associer l'usage de l'espagnol à toutes les dimensions de la vie du club en appliquant les deux tandems décrits ci-dessus à l'ensemble de mon expérience Toastmasters.

Concrètement cela signifiait *réaliser toute forme de préparation associée aux réunions hebdomadaires en n'ayant recours qu'à la seule langue espagnole*. Par exemple, pour un discours, cela incluait les étapes de planification, de réflexion, de création, de lecture, de prise de note, de répétition et de consultation du mentor, bref tout. D'ailleurs, lorsque le matériel requis pour appliquer cette approche n'existait pas en espagnol, j'en faisais une traduction pour usage personnel avant de l'étudier.

Je me suis également donné comme ligne directrice d'*initier en espagnol tout entretien* avec un autre membre et de *demander à tout membre* s'adressant à moi en français *que nous poursuivions en espagnol*, s'il n'y voyait pas d'inconvénient. Cela a fini par établir une sorte de contrat tacite individuel entre la plupart des membres et moi.

La participation à un club Toastmasters d'expression espagnole a contribué énormément à mes progrès dans cette langue. Je demeure cependant persuadé que la clé du succès en matière d'acquisition de langue seconde ne réside nulle part ailleurs qu'en soi-même et en *l'incontournable nécessité d'utiliser celle-ci chaque jour au moins un peu*.

Cet article vous a intrigué ou stimulé et vous considérez la possibilité de vous joindre à un club Toastmasters d'expression anglaise ou espagnole de la région de Québec ou du Saguenay? Pour connaître la personne contact, le lieu, la journée et l'heure des rencontres, veuillez cliquer sur l'un des liens qui suivent.

***Clubs d'expression anglaise :***

- Club Quest (<http://www.toastmasters-quebec.com/quest.htm>)
- Club Viewpoint (<http://www.toastmasters-quebec.com/viewpoint.htm>)
- Club anglophone du Saguenay (<http://www.toastmasters-quebec.com/saguenay.htm>)

***Club d'expression espagnole :***

- Espagnol – Club Alegría (<http://www.toastmasters-quebec.com/alegria.htm>)

Fichier : PourApprendreUneLangueLaCleCEstVous-2006-05-03.rtf